

# HOT ROD 500S

## BRUKSANVISNING OG DELELISTE



NORWEGIAN



Lincoln Electric Bester Sp. z.o.o.  
ul. Jana III Sobieskiego 19A, 58-260 Bielawa, Poland  
[www.lincolnelectric.eu](http://www.lincolnelectric.eu)

**TAKK!** For at du har valgt et KVALITETSPRODUKT fra Lincoln Electric.

- Kontroller emballsjen og produktet for feil eller skader. Eventuelle feil eller transportskader må umiddelbart rapporteres dit du har kjøpt din maskin.
- For fremtidig referanse og for garantier og service, fyll ut den tekniske informasjonen nedenfor i dette avsnittet. Modell navn, Kode & Serie nummer finner du på den tekniske platen på maskinen.

Modell navn:

Kode & Serie nummer:

Kjøps dato og Sted:

## NORSK INNHOLDSFORTEGNELSE

Tekniske Spesifikasjoner.....	1
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) .....	2
Sikkerhetsregler .....	3
Installasjon og brukerinstruksjon .....	5
Deleliste .....	9
Plassering av autoriserte serviceverksteder.....	9
Elektrisk Skjema.....	9
Tilleggsutstyr .....	10

# Tekniske Spesifikasjoner

NAVN		INDEKS	
HOT ROD 500S		K14089-1	
NETTSIDE			
Nettspenning	Belastning ved intermittens	EMC Gruppe / Klasse	Frekvens
380 / 415V ± 10% 3-fas	43 kVA @ 35% Intermittens (40°C)	II / A	50/60 Hz
SVEISEKAPASITET			
Intermittens 40°C / 55°C (Basert på en 10 min. periode)	Sveisestrøm	Buespenning	
35% / 25%	600A	44.0 Vdc	
60% / 35%	500A	40.0 Vdc	
100% / 60%	375A	35.0 Vdc	
SVEISESIDE			
Strømområde		Tomgangsspenning	
50A - 625A		65.5 Vdc	
ANBEFALTE KABELSTØRRELSER OG SIKRINGER			
Nettsikring		Nettkabel	
63A treg (380 / 415V nettspenning)		4 leder, 10mm <sup>2</sup> (380 / 415V nettspenning)	
DIMENSJONER			
Høyde	Bredde	Lenge	Vekt
795 mm	566 mm	813 mm	203 kg
DRIFT OG LAGRING			
Driftstemperatur		Lagringstemperatur	
-10°C to +55°C		-25°C to +55°C	

# Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

11/04

Dette produktet er produsert i samsvar med EU-direktiver / normer for Elektromagnetisk Kompatibilitet EMC. Elektromagnetisk stråling kan påvirke mange elektroniske utstyr; annet nærliggende sveiseutstyr, radio- og TV-mottagere, numerisk styrte maskiner, telefonsystemer, datamaskiner etc. Når strålingen blir mottatt av annet utstyr, kan denne strålingen forstyrre utstyret. Les og forstå dette avsnittet for å redusere eller eliminere elektromagnetiske strålinger forårsaket av dette utstyret.



Denne maskinen har blitt laget for bruk i et Industrielt miljø. Vær oppmerksom på at det kan oppstå forstyrrelser fra sveise- eller skjærestrømkilden og ekstra tiltak kan bli nødvendige når strømkilden brukes i privathus o.l. Brukeren er ansvarlig for installasjon og bruk av utstyret gjøres iht. produsentens instruksjoner. Hvis elektromagnetiske forstyrrelser oppdages er det brukeren av sveiseutstyret som har ansvaret for å løse problemet, med teknisk assistanse fra produsenten. Modifiser ikke dette utstyret uten godkjenning fra Lincoln Electric.

Før installasjon av sveiseutstyret, skal brukeren foreta en vurdering av potensialet for elektromagnetiske problemer i nærliggende områder. Vurder følgende:

- Andre tilførselskabler, kontrollkabler, signaler- og telefonkabler; over, under og i nærheten av sveisestrømkilden.
- Radio, TV sender og mottaker. Datamaskiner og kontrollutstyr.
- Kritisk sikkerhetsutstyr, dvs. sikring av industri. Utstyr for kalibrering av måleinstrumenter.
- Helsen til folk omkring; dvs. brukere av pacemaker; høreapparater.
- Immuniteten til andre apparater i området. Brukeren skal forsikre seg om at sveiseutstyret kan samkjøres (er kompatibelt) med annet utstyr i området. Det kan da være nødvendig med ekstra sikkerhetstiltak.
- Tid på dagen som sveisingen eller andre aktiviteter, skal foregå. Størrelsen av omliggende område avhenger av utførelsen av bygningen og andre aktiviteter som finner sted der omliggende område kan stekke seg utenfor avgrensningen av lokalitetene.

Metoder for reduisering av elektromagnetisk stråling fra maskinen.

- Sveiseutstyret skal kobles til nettet iht. produsentens anbefalinger. Hvis forstyrrelser oppstår kan det være nødvendig med ekstra tiltak, f.eks. installering av nettfiler. Det bør overveies å skjerme nettleidingen i metallfolie o.l. for permanent installert utstyr.
- Kablene skal holdes så korte som mulig, og legges så nær hverandre, og så nær gulvet som mulig. En sammenkobling til jord kan redusere stråling i noen tilfeller, men ikke bestandig. En bør prøve å unngå jording av arbeidsstykket, da jordingen vil øke risikoen for uhell for operatøren, eller ødeleggelse av annet utstyr.
- Selektiv skjerming og beskyttelse av andre kabler og utstyr i omkringliggende områder kan redusere problemer med forstyrrelser. Dette kan være nødvendig ved spesielle applikasjoner.

## ADVARSEL

Klasse A utstyr er ikke ment for bruk i private hjem hvor elektrisiteten er levert av offentlige lave spenningsystemer. Det kan være potensielle problemer for elektromagnetiske påvirkninger i disse beliggenheter, grunnet ledende eller strålingsforstyrrelser.



## ADVARSEL

Dette utstyret er i samsvar med IEC 61000-3-12 såfremt kortslutningseffekten  $S_{sc}$  er større eller lik:

**HOT ROD 500S:**  $S_{sc} \geq 12MVA$






i grensesnittet mellom brukerens tilførsel og det offentlige system. Det er brukeren eller installatøren av utstyret sin plikt å forsikre seg om, ved å kontakte strømleverandøren om nødvendig, at utstyret er koblet kun til ett nett som er i samsvar med IEC 61000-3-12 såfremt kortslutningseffekten  $S_{sc}$  er større eller lik med tabellen ovenfor.



## ADVARSEL

Dette utstyret skal kun brukes av kvalifisert personell. Forsikre deg om at all oppkobling, bruk, vedlikehold og reparasjon er utført av kvalifisert personell. Les og forstå denne bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Hvis bruksanvisningen ikke følges kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret. Les og forstå de følgende eksempler og Advarsels- symboler. Lincoln Electric er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av: feil installasjon, dårlig vedlikehold eller unormal bruk.

	<p><b>ADVARSEL:</b> Dette symbolet indikerer at bruksanvisningen må følges for å unngå alvorlige personskader, død eller skade på utstyret. Beskytt deg selv og andre fra personskade eller død.</p>
	<p><b>LES OG FORSTÅ BRUKSANVISNINGEN:</b> Les og forstå bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Elektrisk buesveising kan være farlig. Hvis bruksanvisningen ikke følges kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret</p>
	<p><b>ELEKTRISK STØT KAN DREPE:</b> Elektroden og arbeidstrykket (gods) står under spenning når maskinen er slått på. Ikke berør disse deler med bar hud eller fuktige klær. Bruk hansker uten hull. For å unngå fysisk kontakt til arbeidsstykket og gods/jord skal hele kroppsoverflaten være isolert ved bruk av tørre klær. Ved halvautomatisk eller automatisk trådsveising er tråden, matehjul, sveisehode og kontaktrør, under spenning. Sørg for at godskabelen har god kontakt til arbeidsstykket. Tilkoblingen skal være så nær sveisestedet som mulig. Hold elektrodeholderen, godsklemme, sveisekabel og sveisemaskin i god operativ stand. Reparer defekt isolasjon. Dypp aldri elektrodeholderen i vann for avkjøling. Bruk sikkerhetsbelte når det arbeides over gulvnivå, for å sikre mot fall som følge av elektriske støt.</p>
	<p><b>ELEKTRISK UTSTYR:</b> Husk alltid å slå av maskinen og koble fra nettspenningen når det skal utføres arbeid på sveisemaskinen. Jording skal være iht. gjeldende regler.</p>
	<p><b>ELEKTRISK UTSTYR:</b> Hold elektrodeholderen, godsklemme, sveisekabel og sveisemaskin i god operativ stand. Reparer defekt isolasjon. Dypp aldri elektrodeholderen i vann for avkjøling. Bruk sikkerhetsbelte når det arbeides over gulvnivå, for å sikre mot fall som følge av elektriske støt.</p>
	<p><b>ELEKTRISK OG MAGNETISK FELT KAN VÆRE FARLIG:</b> Elektrisk strøm som flyter gjennom en leder forårsaker elektromagnetisk felt (EMF). Alle sveisere bør bruke følgende prosedyre for å redusere eksponeringen av EMF. Legg elektroden og godskabelen sammen, tapes sammen hvis mulig. Ikke kveil elektrodekabelen rundt kroppen. Ikke plasser deg mellom elektrodekabel og godskabel. Godskabelen tilkobles så nær sveisestedet som mulig. Ikke arbeid nær sveisestrømkilder.</p>
	<p><b>KUNSTIG OPTISK STRÅLING:</b> Ifølge kravene i direktivet 2006/25/EF og standarden EN 12198 Standard, er utstyret i kategori 2. Det gjør det obligatorisk med personlig verneutstyr (PPE) som har et filter med en beskyttelsesgrad på opptil et maksimum av 15, som påkrevd av standarden EN169.</p>

	<p><b>RØYK OG GASS KAN VÆRE FARLIG:</b> Ved sveising kan det dannes helsefarlig røyk og gass. Unngå å puste inn denne røyken og gassen. Bruk god ventilasjon og /eller punktavsug for å holde røyken og gassen borte fra pustesonen. Når det sveises med elektroder som krever spesiell ventilasjon, f.eks. rustfrie- og påleggselektroder, eller på bly -, sink- eller kadmiumbelagte stål og andre metaller som avgir giftig røyk, er det særdeles viktig å benytte effektive avsug for å holde forurensninger under tillatt grenseverdi (TLV-indeks) I små eller trange rom eller ved sveising på særlig farlig materiale, kan det være aktuelt med gassmaske. Sveis ikke i områder nær klorert hydrokarbondamp som kommer fra avfetting, rense- eller sprøyteoperasjoner. Varmen og stråler fra lysbuen kan reagere med løsningsdamper og danne fosgen (en svært giftig gass), og andre irriterende forbindelser. Beskyttelsesgass som brukes til sveising kan fortrenge luft og forårsake ulykker eller død. Bruk alltid nok ventilasjon, spesielt i avgrenset område, slik at pusteluften er sikker. Følg arbeidsgiverens sikkerhetspraksis.</p>
	<p><b>STRÅLING FRA BUEN KAN SKADE:</b> Stråling fra buen kan skade øynene og forårsake hudskade. Benytt sveisemaske/hjelm med tilstrekkelig lysfiltergrad. Bør tilsvare EURO standard. Bruk værneutstyr/klær av ikke brennbart materiale. Vær forsikret om at andre i arbeidsområder er beskyttet mot stråling, sprut og varmt metall.</p>
	<p><b>SVEISESPRUT KAN FORÅRSAKE BRANN OG EKSPLOSJON:</b> Brannfarlige ting i området tildekkes for å hindre antennelse. Husk at sprut og varmt materiale fra sveising går lett igjennom små sprekker og åpninger. Unngå sveising nær hydraulikkør. Ha brannslukningsapparat klart. Følg bruksanvisningen og sikkerhetsregler før bruk av gassbeholdere for å unngå farlige situasjoner. Vær sikker på at ingen deler av elektrodekretsen berører arbeidsstykket eller jord når det ikke sveises. Tilfeldig kontakt kan være årsaken til overoppheting og brannfare. Ved oppvarming, sveising eller skjæring på tanker o.l., må man være sikker på at dette ikke fremkaller giftige eller antennebare damper. Eksplosjon kan oppstå selv om tankene er "renset". Ventiler hult støpegods eller beholdere før oppvarming, ved sveising eller skjæring kan de eksplodere. Sprut slynges ut fra buen, bruk oljefri vernekledding slik som skinnhansker, solid forkle, bukser uten oppbrett, høye sko og lue over håret. Bruk ørepropper ved sveising i stilling eller trange rom. Bruk alltid vernebriller med sidebeskyttelse. Godskabelen tilkobles arbeidsstykket så nær sveisestedet som mulig. Hvis godskabelen tilkobles metalldele utenom sveisestedet, øker faren for overoppheting/antennelse og skade på utstyret.</p>
	<p><b>SVEISTE MATERIALER KAN GI BRANNSKADE:</b> Sveising genererer høy temperatur. Varme materialer og overflater kan gi alvorlige brannskader. Bruk egnet verktøy og hansker når du skal arbeide med varmt materiale.</p>
	<p><b>SIKKERHETS MERKE:</b> Dette utstyret er tilpasset for bruk i omgivelser hvor man har økt fare for elektrisk støt.</p>

Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer og/eller forbedringer i utformingen, uten å dermed måtte oppdatere bruksanvisningen samtidig.

# Installasjon og brukerinstruksjon

Les hele denne manualen før maskinen tas i bruk. Brukeren er ansvarlig for at installasjon og bruk av utstyret gjøres iht. produsentens instruksjoner.

## Plassering og omgivelser

### ⚠ ADVARSEL

Ikke løft denne maskinen ved hjelp av løftebøyle hvis den er utstyrt med tungt utstyr som f.eks. tilhenger eller gassflaske.

Løft kun med utstyr som har tilstrekkelig løfteevne. Sørg for at maskinen står støtt når den løftes.

HOT ROD 500S sveiseapparater kan stables tre i høyden når følgende forholdsregler overholdes:

- Forsikre deg om at den nederste maskinen står på et solid, plant underlag som tåler totalvekten (610kg) til de stablede maskinene.
- Stable maskinen med frontene i flukt med hverandre.
- Sørg for at pinnene i hjørnene foran oppe til de nederste maskinene passer gjennom hullene i grunnskinnene til de øvre maskinene.

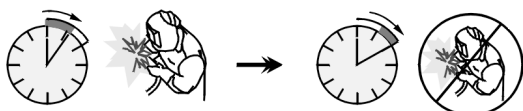
Denne maskinen kan brukes under de fleste forhold, men det er viktig at enkle forholdsregler følges for å sikre lang levetid og pålitelig drift.

- Ikke plasser eller bruk denne maskinen på underlag som heller 15° eller mer fra horisontalplanet.
- Maskinen skal ikke brukes til tining av frosne rør.
- Maskinen må plasseres der det er fri sirkulasjon av ren luft, slik at luftstrømmen flyter fritt og ikke hindres. Dekk ikke maskinen med papir, kluter eller filler når den er i bruk.
- Støv og skitt som kan trekkes inn i maskinen bør holdes på et minimum.
- Denne maskinen har beskyttelsesklasse IP23. Hold maskinen tørr og beskyttet mot regn og snø, plasser den aldri på et vått underlag eller i en dam.
- Plasser maskinen vekk fra utstyr som er elektromagnetisk følsomt. Normal bruk kan påvirke og skade elektronisk utstyr i umiddelbar nærhet. Les avsnittet om Elektromagnetisk kompatibilitet.
- Maskinen bør ikke brukes i omgivelser med temperatur høyere en 55°C.

## Intermittens og overoppheting

Intermittensen på en sveisemaskin er målt i prosent av tid, i en 10 minutters periode. Dette er tiden og amperen man kan sveise med maskinen før den trenger en pause.

Eksempel: 60% Intermittens:

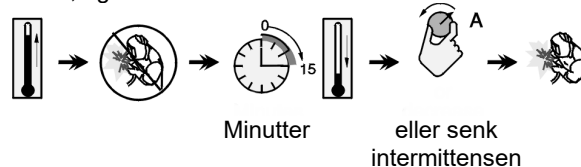


Sveising i 6 minutter.

Pause i 4 minutter.

Overskrides intermittensen på maskinen vil termostatsikringen slå ut, og stoppe prosessen.

En termostat beskytter sveisemaskinen mot overoppheting. Når maskinen er overopphetet, slås utgangen til maskinen "AV", og den termiske indikatorlampen slås "PÅ". Når maskinen er nedkjølt til en sikker temperatur, vil den termiske indikatorlampen slukke, og maskinen kan fortsette normal drift.



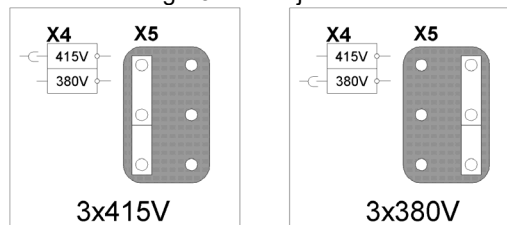
## Nettilkobling

Nettledningen og støpselet skal være isolert og jordet iht. gjeldene regler.

Sjekk inngangsspenningen, fasen og frekvensen som mates til denne maskinen før du slår den på. Kontroller tilkoblingen til jordkablene fra maskinen til inngangsskilden. Tillatte inngangsspenninger er 3x380V 50/60Hz og 3x415V 50/60Hz (415V: fabrikkstandard). Hvis du ønsker mer informasjon om tilførselen, se de tekniske spesifikasjonene i denne håndboken og merkeskiltet på maskinen.

Hvis det er nødvendig å endre nettspenningen på strømkilden:

- Skru AV strømkilden med hovedbryteren, og trekk ut nettledningen.
- Ta av bakpanelet på maskinen.
- Koble om X4 og X5 etter skjema under:



- Sett på plass bakdekslet.

Sjekk at nettspenningen er tilstrekkelig for normal bruk av maskinen. Den nødvendige størrelsen på nettsikring og primærkabel finnes i avsnittet Teknisk data.

Viser til punkt [1], [13] og [14] på illustrasjonen nedenfor.

### ⚠ ADVARSEL

Når man driver sveisemaskinen fra en generator, må man huske å slå av sveisemaskinen før generatoren stenges ned for å hindre at sveisemaskinen blir skadet!

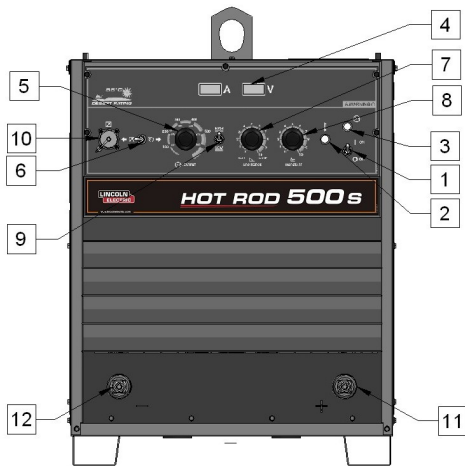
## Maskinkontakter

Viser til punkt [10], [11] og [12] på illustrasjonen nedenfor.

Anbefalt dimensjon på utgangskabelen finner du i tabellen under:

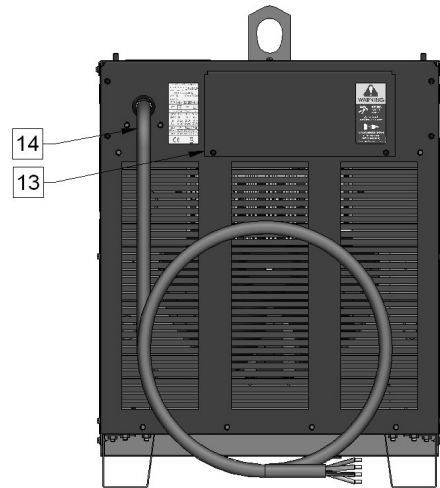
Kabellengde	Opp til 10 m	10 – 50 m	50 – 75 m
Kabelstørrelse	70 mm <sup>2</sup>	95 mm <sup>2</sup>	120 mm <sup>2</sup>

## Betjeningsbrytere/Funksjoner



1. **Av/På-bryter:** Kontrollerer inngangseffekten til maskinen.
2. **Termisk overbelastningsindikator:** Denne lampen vil lyse når maskinen er overopphetet og utgangen er slått av. Dette kan skje hvis omgivelsestemperaturen er over 55°C, eller hvis maskinens driftssyklus er overskredet. La maskinen være på slik at de innvendige komponentene kan avkjøles. Når lampen slukker, er normal drift mulig.
3. **Strømindikator:** Når inngangseffekten er tilkoblet og strømbryteren slått på, vil denne lampen begynne å lyse for å indikere at maskinen er klar til å sveise.
4. **Digital sveisestrøm og voltmeter med minnefunksjon (fås som ekstrautstyr: se avsnittet "Tilbehør"):** Viser den aktuelle verdien til sveisestrømmen og spenningen under sveising. Etter sveising fortsetter den å vise den gjennomsnittlige sveisestrømmen og spenningen i 5 sekunder.
5. **Kontroll av utgangsstrøm:** Potensiometer som brukes til å stille utgangsstrømmen på området 50A - 625A (også under sveising).
6. **Lokal/ekstern bryter:** Fjernstyringsenhet K10095-1-15M og K870 kan brukes sammen med denne maskinen. Den skifter styring av utgangsstrømmen fra maskinens utgangsstyring (punkt 5) til K10095-1-15M eller K870 og motsatt.
7. **Lysbuestyring:** Det er en funksjon som brukes ved elektrodesveising (MMA) hvor utgangsstrømmen økes midlertidig for å fjerne kortslutningskoblinger mellom elektroden og sveisematerialet som inntreffer under normal sveising.
8. **Varmstartkontroll:** Varmstart er en midlertidig økning i utgangsstrømmen under start av elektrodesveising (MMA) sveising som bidrar til å antenne lysbuen raskt og pålitelig. Potensiometeret brukes til å stille nivået til den økte strømmen.

9. **Utgangsstrøm områdevelgerbryter:** Tillater valg av ønsket sveisestrømområde:
  - LAVT område (50A - 320A)
  - HØYT område (50A - 625A)
10. **Ekstern styretilkobling:** Hvis fjernkontroll brukes, vil den bli koblet til den eksterne kontakten (se avsnittet "Tilbehør").
11. **Positiv utgangsklemme:** Positiv utgangskontakt for sveisekretsen (M12 bolt).
12. **Negativ utgangsklemme:** Negativ utgangskontakt for sveisekretsen (M12 bolt).



13. **Bakpanel:** Tas av for å installere panelet for riktig inngangsspenning (3x380V eller 3x415V).
14. **Inngangskabel (5 m):** Koble tilførselsstøpslet til den eksisterende inngangskabelen som er merket for maskinen som angitt i denne håndboken, og som er i samsvar med gjeldende standarder. Denne tilkoblingen skal utføres av en kvalifisert person.

## Elektrodesveising (MMA)

For å starte sveiseprosessen med MMA-metoden må du:

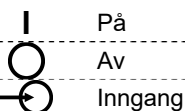
- Sette inn sveisekabelpluggene i utgangskontaktene og vri for å låse dem på plass.
- Koble arbeidskabelen til sveisestykket med arbeidsklemmen.
- Fest en riktig belagt elektrode i elektrodeholderen.
- Plugg nettstøpslet inn i stikkkontakten.
- Sett den lokale/eksterne bryteren i ønsket posisjon: lokal eller ekstern.
- Slå på strømbryteren.
- Still ønsket sveisestrøm med knappen for utgangsstrømstyring.
- Følg reglene, og du kan begynne å sveise.



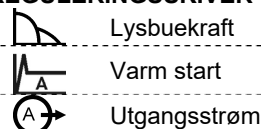
## Internasjonal symbolreferanse

HOT ROD 500S merkeskiltene inneholder internasjonale symboler som beskriver funksjonen til de ulike komponentene. Nedenfor finner du symbolene som brukes og en forklaring av hva hvert enkelt symbol står for.

### STRØMBRYTER



### REGULERINGSSKIVER

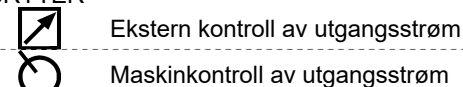


### UTGANGSSTRØM REGULERINGSOMRÅDEBRYTER

**LAV** Utgangsstrøm lavt reguleringsområde

**HØY** Utgangsstrøm høyt reguleringsområde

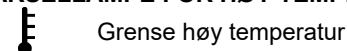
### UTGANGSSTRØMKONTROLL "EKSTERN MASKIN"- BRYTER



### MERKESKILT



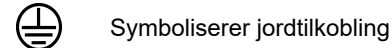
### VARSELLAMPE FOR HØY TEMPERATUR



### ADVARSEL



### JORD



## Vedlikehold

### ⚠ ADVARSEL

For enhver reparasjon, endring eller vedlikehold, anbefaler vi at det nærmeste tekniske service-senteret eller Lincoln Electric kontaktes. Reparasjoner eller endringer som utføres av ikke-godkjent service eller personale vil føre til at produsentens garanti ikke lenger gjelder.

Eventuelle synlige skader må innrapporteres og repareres øyeblikkelig.

### Rutinemessig vedlikehold (hver dag)

- Kontroller tilstanden ved isolering og kobling av arbeidsledningene og isolasjonen til kraftledningen. Erstatt ledningen øyeblikkelig dersom det har oppstått isolasjonsskade.
- Fjern sprut fra sveisepistolens dyse. Sprut kan påvirke skjermingsgassens strøm fra til buen.
- Kontroller sveisepistolens tilstand: skift ut, om nødvendig.
- Kontroller tilstand og drift av kjøleviften. Hold sporene for luftstrømmen rene.

### Periodisk vedlikehold (hver 200 arbeidstime og minst én gang i året)

Utfør det rutinemessige vedlikehold og, i tillegg:

- Hold maskinen ren. Ved å benytte en tørr luftstrøm (ved lavt trykk), fjern støvet fra den utvendige kassen og fra rommet innvendig.
- Rengjør og stram alle sveiseuttakene dersom det er nødvendig.

Hvor ofte vedlikeholdsinngrepene skal utføres kan variere avhengig av omgivelsene hvor maskinen er plassert mens arbeidet utføres.

### ⚠ ADVARSEL

Ikke berør strømførende deler.

### ⚠ ADVARSEL

Før kassen fjernes, må maskinen slås av og kraftledningen må kobles fra kraftuttaket.

### ⚠ ADVARSEL

Kraftuttaket må kobles fra maskinen før det utføres vedlikehold og service. Etter hver gang det er utført reparasjoner, må enheten testes for å ivareta sikkerheten.

## Retningslinjer for kundeassistanse

Lincoln Electric driver med produksjon og salg av sveiseutstyr, forbruksvarer og skjæreutstyr av høy kvalitet. Vår utfordring er å møte behovene til kundene våre, og overgå forventningene deres. Av og til kan kjøpere spørre Lincoln Electric om råd eller informasjon om bruk av våres produkter. Vi svarer våre kunder basert på den beste informasjonen vi besitter på det tidspunktet. Lincoln Electric er ikke i posisjon til å godkjenne eller garantere slike råd, og påtar seg intet ansvar med hensyn til slik informasjon eller råd. Vi gir tydelig avkall på enhver type garanti, inkludert garanti for skikket for kunders bestemte formål, med hensyn til slik informasjon eller råd. Av praktiske hensyn, kan vi heller ikke ta på oss ansvar for oppdateringer eller korrigere av denne type informasjon eller råd etter at den er utgitt. Heller ikke kan fremskaffelsen av denne informasjonen eller råd føre til at garantien for de solgte produktene utvides eller endres

Lincoln Electric er en ansvarlig produsent, men valg og bruk av spesifikke produkter solgt av Lincoln Electric er kun innenfor kontrollen til, og forblir kundens eneansvar. Det er mange variabler utenfor Lincoln Electric sin kontroll som påvirker resultatene som fås ved å bruke denne typen produksjonsmetoder og service-krav.

Kan endres – Denne informasjonen er nøyaktig ut fra kunnskapen vi besitter per utskriftsdato. Vi referer til [www.lincolnelectric.com](http://www.lincolnelectric.com) for oppdatert informasjon.

## Deleliste

12/05

### Instruksjon for deleliste

- Ikke bruk denne delelisten hvis kodennummeret for maskinen ikke står på listen. Kontakt Lincoln Electric Serviceavd. for maskiner med kode utenfor listen.
- Bruk sprengskissen og pos. nr. på siden for monteringsinstruksjoner nedenfor for å finne de riktige delene til din maskin.
- Bruk kun de delene som er merket med "X" i den kolonnen som det henvises til på siden for monteringsinstruksjoner (# indikerer endring).

Les først deleliste instruksjonen ovenfor, referer deretter til reserve dels listen som følger maskinen, som inne holder et bilde med dele nr. og kryss referanse.

## Plassering av autoriserte serviceverksteder

09/16

- Kjøperen må kontakte et Lincoln autorisert serviceverksted (LASF) om eventuelle feil hevdet etter Lincolns garantiperiode.
- Ta kontakt med din lokale Lincoln Salgsrepresentant for hjelp med plassering av en LASF eller gå til [www.lincolnelectric.com/en-gb/Support/Locator](http://www.lincolnelectric.com/en-gb/Support/Locator).

## Elektrisk Skjema

Vis til reservedelsmanualen som følger maskinen.

## Tilleggsutstyr

---

K10376	Adapter M14/DINSe (F) (for å koble til sveisekablene).
* E/H-400A-70-5M	Sveisekabel med holderen for belagte elektroder 5 m.
* GRD-600A-95-5M	Jordkabel med arbeidsklemme 5 m.
FL060583010	FLAIR 600 skjærebrenner med montert monokabel 2,5 m
* N/B-600A-95-5M	5 m forlengelseskabel for skjærebrenner.
K14090-1	AV målesett
K14092-1	48Vac kontakt (1500W) sett.
K10095-1-15M	Hånd Amptrol.
K870	Fot Amptrol.
K10398	15 m forlengelseskabel for ekstern kontrollboks.
K817 K817R	Understell (R – dekkhjul i gummi)

\* Samarbeider med **K10376**